



Mir féieren 20. Gebuertsdag !

mir invitéieren Iech op eisen
Lëtzebuenger Weekend
den 5. an 6. September 2009
an der Sportshaal zu Medernach

P r o g r a m m

Samsdeg, 5. September

16 Auer: Ouverture a Besichtigung mat den Eiregäscht.

vun 18.00 Auer un : Harmonikasfrënn spillen „Valse musette”
Lëtzebuenger Wëllkëschstäerzelen vun Ourdaller Miehl mat Speck oder eng
Poretzapp mat gequellter Gromper

Nocturne bis 21:00 Auer

Sonndes den 6. September

Vu 10.00 Auer un : Apéritif vum Bernard Massard.

Vu 12.00-15.00 Auer: Lëtzebuenger TIRTECH oder eng Assiette mat regionalen
Spezialitéiten

Umeldung fier d'essen - Telefon 837186 oder iwwert [www. medernach.info](http://www.medernach.info)

Vu 13 :30-18 :00 Auer : den Illusioniste Myck Tom geht duerch d'Ausstellung an
verzaubert d'Läit

Vu 15.00 Auer un: de Jeannot BÜCHLER mat Lëtzebuenger Musek

d'Ausstellung as bis 18 :00 Auer op.

FRÄIEN ENTRÉE

Fir de kléngen Honger gëtt et och e Grill, versuergt vum Radio Medernach R.O.M.
flott Tombola mat villen Lëtzebuenger Produkter

Vill vun eisen Aussteller hun fir den 20. Anniversaire speziell Produit'en realiséiert
déi sur place ze entdecken sin.

email : linda@kengert.lu

"Lëtzebuenger Iessen an Drénken" in MEDERNACH jetzt schon zum 20. Mal : die Produkte des Landes Luxemburg, viele Extra's zum Geburtstag von den Ausstellern.

Am 5. und 6. September 2009 veranstaltet der Syndicat d'Initiative et du Tourisme Medernach a.s.b.l." seine landbekannte Ausstellung von luxemburgischen Produkten zum 20. Mal. Die Ausstellung wird genau wie üblich in der Sporthalle im Medernach abgehalten und hat nach wie vor als Hauptanliegen die Förderung von luxemburgischen Lebensmitteln und steht demnach unter dem Motto "Mir maachen gudd Saachen am Ländchen - Lëtzebuenger Iessen an Drénken". Dieses Jahr wird ein runder Geburtstag gefeiert, mit vielen extra Produkten von den Ausstellern, sowie ein erweitertes Rahmenprogramm.

Für Stimmung und gute Laune ist während den beiden Tagen gesorgt.

Die Eröffnung findet statt am 5. September um 16.00 Uhr, ab 18.00 Uhr werden "Wëllkeschstäerzelen aus Ourdaller Mieh mat Speck" angeboten, sowie eine „Porettenzapp mit gequellter Gromper“. Am Sonntagmorgen gibt es Aperitif mit Schampes von Bernard Massard. Am Sonntagmittag gibt es den beliebten Tiirotech, eine Mischung aus Sauermous und Gromperen. Der "Tiirotech" sollte im voraus unter der Nummer 837186 reserviert werden oder über die Internet Seite [www. medernach.info](http://www.medernach.info)

Am Samstag spielen die „Harmonikasfrënn Lëtzebuerg“, am Sonntag Nachmittag spielt dann wieder Jeannot Büchler seine beliebte Luxemburger Musik. Ebenfalls am Sonntag wird der Illusionist Myck Tom durch die Ausstellung ziehen und die Gäste verzaubern.

Vor 20 Jahren trat unser leider heute verstorbener Freund Robert Probst als Präsident des Syndicat d'Initiative et du Tourisme Medernach an und brachte eine geniale Idee mit : wir sollten versuchen die Produzenten von Luxemburger Produkten unter ein Dach zu bekommen, damit man diese dem Publikum bekannt und schmackhaft machen könne. Die erste Ausstellung, die am 7. und 8. September 1990 stattfand, hatte zwar nur ein Dutzend Aussteller, wurde aber ab der ersten Stunde zum Publikumserfolg, und das ist bis heute so geblieben. Das beweist u.a. die treue Anwesenheit der Aussteller der ersten Stunde, René Schmalen mit Berdorfer Keiss, die Obstbaugenossenschaft aus Steinsel, Paul Jungels aus Branebuerg mit seinem Honig, Jean-Paul Magar aus Medernach mit seinen „Dröppen“, die Caves Nic Duhr aus Niederdonven mit Qualitätsweinen und den Calvendonven, Norbert Burelbach aus Beaufort als Bäcker, sowie die Marque Nationale des Schweinefleisches „Cochy“, die übrigens auch dieses Jahr den 20. Geburtstag Ihres Labels feiern. Auch die „Amicale Fraen an Mammen Miedernach Iermsdrëff“ war in den ersten Jahren dabei mit den beliebten „Eisekuchen“ und „Wäffelcher“, nebst der „Entente vun den Veräiner Mensdorf“ mit dem bestbekanntesten Quetschekraut. Bernard Massard ist seit jeher dabei mit seinem Crémant und für den Medernacher Metzler Hoffmann-Becker ist das erste Wochenende im September auch ein fester Termin im Kalender.

Bei der diesjährigen Veranstaltung stellen zirka 30 Produzenten ihre Luxemburger Produkte aus. Von luxemburgischen Weinen, Limonaden, Schnäpsen, Bier, über Honig, Bäckereiartikel, Käse, Milchprodukte, Kartoffeln, Marmelade, Kaffee, Mayonnaise bis hin zu Fleischwaren, usw. gibt es viel zu bestaunen und zu schmecken. Viele Aussteller haben sich für den runden Geburtstag etwas spezielles einfallen lassen, so macht die Distillerie Magar eine Zitronenliqueur, Fraen a Mammen Waffelgebäck in Form von einem Fächer, der Metzler Hoffmann-Becker eine Wildzossis sowie original Luxemburger geräucherte Leberwurst im Naturdaarm. Die Caves Nic Duhr bringen einen Pinot Blanc Barrique mit, die Regionalprodukte aus dem Müllerthal eine Mehlmischung für „Mëllerdaller Brout „. Die Microbrauerei „Den Heischer“ aus Heiderscheid hat einen dunklen Weizenbock, der „de Miedernacher“ genannt wird, Bernard Massard bringt Schampes mit einer spezieller Etikette. Alle diese Produkten zielt das Logo von „20 Jaar Lëtzebuenger Produkter zu Miedernach“.

Wie in den anderen Jahren auch, ist der Eintritt frei.